1110 West Washington Street • Phoenix, Arizona 85007 • azdeq.gov

DATE: 21 de Septiembre, 2007

CONTACT: Mark Shaffer, Director de Comunicaciones, (602) 771-2215

## ADEQ y ADHS Emiten un Aviso de Precaución por Humo Para la Ciudad de Maricopa

PHOENIX – El Departamento de Calidad Ambiental de Arizona (ADEQ por sus siglas en inglés) y El Departamento de Salud de Arizona (ADHS por sus siglas en ingles), han emitido un Aviso de Precaución por Humo para los residentes de la ciudad de Maricopa como resultado del incendio de neumáticos que se suscitó en las instalaciones de la compañía de reciclaje Rubber Recycling.

Las dos agencias estatales exhortan a los residentes de la ciudad de Maricopa y a la comunidad Nativo-Americana Ak-Chin a que estén pendientes de los cambios en el clima que puedan causar que el humo del incendio se propague hacia sus comunidades.

Mientras que el incendio, localizado cerca de Maricopa, no ha causado niveles peligrosos de humo, las cambiantes condiciones del clima de hoy y del fin de semana podrían traer periodos en los que el humo alcance niveles insalubres para las comunidades vecinas.

"Emitimos el aviso de precaución para asegurar que la gente con problemas respiratorios pueda tomar las medidas necesarias para proteger su salud de la exposición al humo" dijo el Director de ADEQ, Steve Owens.

El humo de neumáticos incendiados es una mezcla de gases y pequeñas partículas de caucho y otros componentes de los neumáticos. Este tipo de humo es más irritante y potencialmente más dañino para la salud que el humo de madera incendiada. Puede irritar los ojos y el sistema respiratorio, y agravar problemas crónicos pulmonares y cardiacos.

Todas aquellas personas con problemas respiratorios pre-existentes deben prepararse para quedarse dentro de sus casas y apagar cualquier sistema de refrigeración por evaporación, si las condiciones de humo llegan a niveles insalubres. Algunos residentes deben considerar buscar un lugar alternativo donde quedarse mientras el humo es mejor controlado.

Como saber si el humo le está afectando:

El humo puede causar tos, irritación de nariz o garganta, dificultad al respirar, dolor en el pecho, dolor de cabeza, ardor en los ojos y catarro.

Si tiene alguna enfermedad cardiaca o pulmonar, el humo puede agravar sus síntomas. Las personas con enfermedades cardiacas pueden experimentar dolor en el pecho, palpitaciones rápidas, dificultad al respirar y agotamiento. 1110 West Washington Street • Phoenix, Arizona 85007

azdeq.gov

El humo puede agravar los síntomas de aquellas personas con condiciones respiratorias pre-existentes como asma, alergias respiratorias y enfermedad pulmonar obstructiva crónica (COPD por sus siglas en inglés) de la siguiente manera: inhabilidad de respirar normalmente, tos con o sin flema, incomodidad en el pecho y sonidos anormales al respirar.

Cuando los niveles de humo son suficientemente altos, incluso las personas sanas pueden experimentar algunos de estos síntomas.

Para más información sobre salud y seguridad durante un incendio, por favor visite la página Web del Departamento de Salud www.azdhs.gov o llame a la línea de Información de Salud Publica Estatal al (602)-364-4500 o al 1-800-314-9243.

Any ADEQ translation or communication is unofficial and not binding on the State of Arizona.

Cualquier traducción o comunicación de ADEO no es oficial y no sujetará a ninguna responsabilidad legal al estado de Arizona